

二〇二三年八月十三日
聖靈降臨後第十一個主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾
“敬拜主”
“Majesty”
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 會 眾

聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson 馬太福音 Matthew 14:22-33 李美莉
6. 獻詩 Anthem “我全心信靠” 詩 班
7. 講道 Sermon “Trust” Jason 傳道
「信靠」 傳譯:陳呂中瑛

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn 278 首 “惟信靠主” (1, 2, 4 節) 會 眾
9. 奉獻 Offering 主 禮

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

10. 報告 Announcement 主 禮
11. 禱告 Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 主 禮

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

12. 唱詩 Sending Hymn “禮拜完畢” 會 眾
“Lord, Dismiss Us with Thy Blessing”

牧師:朱柯 傳道:方李曉芳、大城盛知 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

(6/18/2023 父親節主日崇拜分享講稿)

在這父親節的時候，我要特別感謝主，給了我一位開朗自信的父親。其實在人看來，我父親的人生非常悲慘。他從小得了小兒麻痺症、與沒有腿一樣。十一二歲時就失去了父親，長大後娶了我的媽媽也是癱腿的。但在我的記憶中，父親與人交往總是笑臉相迎、陽光且自信。不管什麼人，父親也從不會冷眼偏待人。父親給我作了好的榜樣，讓我也相對比較樂觀的個性，沒在我的個性上留下任何殘疾父母的陰影。父親沒有完整的原生家庭、沒有完整的身體，卻給我一個完整的、陽光的、正面的原生家庭。真是感謝主我能有這樣的父親。

然而，從我自己為人父親的角度，我覺得自己是不太合格的，有許多失敗的地方。舉兩個例子：孩子小的時候，我幾乎把所有的時間、精力都放在自己的工作、事業上。即使人在家裡，也沒有花多少時間和精力陪伴孩子。和孩子交流都是擺出一副“嚴父”的嘴臉。教導孩子的方式簡單、粗暴。孩子很快就長大了，再想回頭去彌補，就是花雙倍的精力也是補不回來的。

在孩子選擇大學專業上，我更是犯了大錯。聖經以弗所書 2 章 2 節說：「那時，你們在其中行事為人，隨從今世的風俗」。那說的就是我！當時選專業只看哪一行哪個專業掙錢多，根本不考慮適不適合兒子。什麼是適合呢？就是旱地要種適合旱地的作物；水澆地要種適合水澆地的作物。做潛水艇的材料，就不要用來做飛機。

那時候石油行業熱得很，特別是一些大的石油公司，財大氣粗，員工待遇特別好。德州有兩所州立大學的石油專業全美排名前三。上州立大學又省錢，一畢業就拿高薪，多好啊！後來我兒子還真被德州大學石油專業錄取，而且還有獎學金。全家都很高興。可惜好景不長，兒子學這個專業遇到了很大的困難。一是對學這專業的困難思想準備不足。因這個專業比較抽象，適合理性思維的人，而我兒子卻不是這樣的人。二是兒子離開了父母的嚴厲管束，離開了教會，跟一幫同學徹底放飛了。

兒子讀大學前總和我一起上教會。自從我信主後，我們週五參加小組聚會，週日上教會崇拜，雷打不動。當時周五小組聚會沒有專門的兒童老師看顧。我兒子當時是比較大的孩子，他和家長們一起帶領小孩學習聖經。我兒子很有愛心和耐心，小孩都很喜歡他。但當他去了外地上大學，他離開了教會，在教會的服事也停了下來。

當兒子上大學課程遇到了困難，他不知怎麼辦好，又怕面對父母。可能因為心情鬱悶和不當的飲食，體重猛增三十多磅。後來學校來了通知，告訴兒子如果成績再不提高就得退學或轉學。那一年我被教會提名做執事，卻遇到媽媽過世、家裡的房頂被颱風刮漏水，兒子又面臨退學或轉學這麼大的事，內心很掙扎。感謝神，在我遇到困難的時候，太太于偉還是支持我，同時她跟兒子一起分析學什麼專業對他適合。最後決定轉學到離家比較近的一所大學，學習教育專業。

離家近了，兒子週末自然就回家，也自然跟我們一起去教會。現在想來真是感謝上帝，藉

著這種方式把兒子帶回教會。兒子在教會繼續做兒童主日學老師，不知不覺中也鍛煉了他的教學技能。他後來成為一位優秀的老師。當地區教育局每年都會給優秀畢業生舉行慶祝宴會。其中最優秀的十個畢業生可以各自邀請一位對他們影響最正面的老師參加慶祝宴會。兒子連續幾年都得到他的學生這榮譽的邀請。這是兒子之前在教會兒童主日學鍛煉的結果。

當老師的好處是夏天有假期，方便參加教會的短宣。我兒子很多年都參加教會短宣隊。藉著教會的服侍和短宣的經歷，兒子的屬靈生命不斷成長。去年，他被所在的教會推薦為執事。作為父親我真的沒有什麼可誇的地方。上帝藉著兒子上大學遇到的困難，把他重新帶回教會；藉著服侍和屬靈長輩的影響，上帝又幫助他屬靈生命成長。

如果要說在兒子屬靈的生命上有什麼正面影響，可能就是我對信仰的認真和堅持。就像我陽光自信的父親在潛移默化中影響我，給了我樂觀的個性那樣。作為父親，我是不完美的，很多地方甚至是失敗的。但因著上帝的憐憫和恩典，藉著遇到的困難，主把我們一家帶到了恩典之路。感謝主！

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	方李曉芳傳道	吳仲平
講道	大城盛知 (Jason)傳道	鄭超
傳譯	陳呂中瑛	刁達謙
領詩	潘宏仁 何婧旻	于偉 劉鏘國
司琴	潘蘇婷婷	呂婉君
讀經	李美莉	常川
招待	池洪珠 葉張百齡 俞明華	池洪珠 葉張百齡 俞明華
投影機	王媛	王媛
影音控制	歐釗華 全越 呂日謙	歐釗華 全越 劉定一
奉獻點存	劉文心 施建敏	王瑄 葉張百齡
停車管理	藍征 賀華	藍征 卞一君

本週箴言 Weekly Watch Word

馬太福音 11:28-30 耶穌說：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」

Matthew 11:28-30 Jesus said, “Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. For my yoke is easy and my burden is light.”

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

- 為夏威夷茂宜島(Maui)和大島(Big Island)禱告，求主賜智慧給各政府部門主管以及各公益機構、教會幫助受火災的居民和商舖業主，也安慰受難者或受傷者的家庭。
- 為教會的關懷事工禱告：
 - 團契關懷/司提反關懷同工們（每月在網上聚會1次）：培訓、裝備關懷同工，互相分擔教會的關懷需要。
家庭看護者聚會（每個月最後一個週六）：彼此鼓勵、代禱。
 - 求主看顧教會每一位關懷同工的身、心、靈，賜給他們加倍的愛心和力量。願他們在事奉中常有喜樂，靈命長進。
- 為身體軟弱肢體禱告：陳蔡憲薇姐妹，陳雲華姐妹，何風玉姐妹，古李麗萍姐妹，劉文魁弟兄。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文堂：成人 262 位，兒童 81 位 英文堂：33 位
上主日網上崇拜線數： 中文堂：25 條 英文堂：10 條
上週中文禱告會線數： 39 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日:	\$12,514.95	\$1,220.00	\$150.00
網上:	\$3,610.00	\$200.00	\$200.00

- 1.短宣分享: 感謝大家的代禱和支持，台灣 2023 短宣隊成員劉文蕙英(Emily)和劉旨蕎(Keanna)在今天崇拜中與大家分享他們的短宣體驗。
- 2.賑災: 茂宜(Maui)島野山火蔓延，古鎮拉海納 (Lahaina) 損失慘重。到 8 月 12 日已有至少 80 人喪生，很多人受傷，幾千人流離失所，無家可歸。請大家同心為災民禱告。弟兄姐妹們如果有感動奉獻金錢支持他們，支票抬頭請寫 CLCH，並註明“茂宜火災”(or Maui wildfires)，現金捐款也請在獻金封上註明“茂宜火災”。教會會在兩週後(8/27 截止)把捐款統一寄到災區。謝謝大家！
- 3.牧者行蹤: 朱牧師和師母於昨天(8/12)開始休假，朱牧師本週六(8/19)返回檀香山。在朱牧師休假期間，弟兄姐妹如有關於教牧及肢體關顧的需要，請聯絡曉芳傳道(808-782-8554)。有關教會行政的事，請聯絡堂議會主席胡晉生執事(808-258-8189)。
- 4.關懷事工: 明天(8/14)晚上 7:30 在網上舉行，請各團契關懷同工和司提反關懷同工們注意，並預留時間參加。Zoom 會議室：帳號 932 9482 5623 密碼 123456
- 5.堅信班: 中文部及英文部將會分別舉行堅信班，鼓勵年滿 12 歲或以上曾在本教會領受嬰孩洗禮的青少年報名參加。國語班報名表已放在陳列桌上，參加英語班請與 Jason 傳道聯繫，截止日期 8/27。
- 6.專題講座:
 - 1) 夏威夷中信福音中心於本週六(8/19)上午 10:00 至 11:15 在中心舉行「熟年家居改造」講座（粵語）。步入熟年身體不免有所變化，家居住所可以如何改善，使環境更加安全舒適。詳情請參閱海報。
 - 2) 8/26(週六)晚上 7:30 在本教會三樓舉行「心理健康和基督徒生活」講座，由楊大同弟兄主講（國語）。Zoom 會議室：帳號 5170727531 密碼 123456
- 7.英文部: 本週六(8/19)下午 4:00-6:00 在二樓副堂舉行開放日(open house)，內容有簡介、遊戲、交談和茶點，設有中文翻譯。歡迎六年級(G6)或以上青少年、家長和有興趣了解英文部及其活動的弟兄姊妹，也鼓勵大家邀請英語的朋友和

家庭參加。

- 8.國語全年讀經: 每兩週聚會一次。本週三(8/16)晚上 7:30 在網上研讀舊約最後七書卷《彌迦書》、《那鴻書》、《哈巴谷書》、《西番雅書》、《哈該書》、《撒迦利亞書》及《瑪拉基書》，鼓勵弟兄姊妹參加。本教會鼓勵弟兄姊妹在一年內把聖經通讀一遍。
- 9.週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 848 4970 5742 密碼 123456
- 10.暑期成人主日學: 7/30 至 8/27 逢主日上午 8:30-9:30 在三樓 301 室觀看汪川生牧師視頻：從以弗所書看教會真理。Zoom 會議室帳號：517 072 7531，密碼：123456
- 11.購買新書: 汪川生牧師的新書《從起初、末世到永世—縱橫解讀啓示錄》已運到本教會，每本\$16。歡迎在教會辦公室購買，請大家盡可能準備零錢，或通過支票付款（抬頭請寫 CLCH，並在 Memo 註明“新書”）。
- 12.穿梭車服務: 由於本教會停車位有限，因此鼓勵弟兄姊妹把車輛停在 HBA 小學的停車場。教會設有一部穿梭車輛(Shuttle)接送大家往返教會和 HBA 小學停車場。服務時間分兩段：1)上午 10:00 至 10:45；2)中午 12:00 至 12:45。

基要真理班 和 新生命新生活班 – 下主日(8/20)開始上課

新一期基要真理班和新生命新生活班於 8/20 開始，現開始接受報名。報名表格已在陳列桌上:

- 1) 基要真理班逢主日上午 9:00-10:00 在本教會三樓 302 室上課。課程目的：
 1. 幫助慕道朋友認識基督教的基本信仰，引導他們領受洗禮，加入教會。
 2. 幫助已信主的基督徒更清楚對基督的信仰，鞏固信仰根基。
 3. 幫助有志學習傳福音的基督徒，知道如何有系統地向別人講述對基督的信仰，並解答有關信仰的問題。

請注意：準備領受洗禮或轉會的弟兄姐妹，必須先完成基要真理班的學習。

- 2) 新生命新生活班逢主日上午 9:00-10:00 在本教會二樓 204 室上課，共有 9 節課，10/22 結束。課程目的：幫助弟兄姊妹靈命成長，在生活中操練敬虔。

請注意：歡迎大家參加，並鼓勵剛領受洗禮的弟兄姊妹參加。